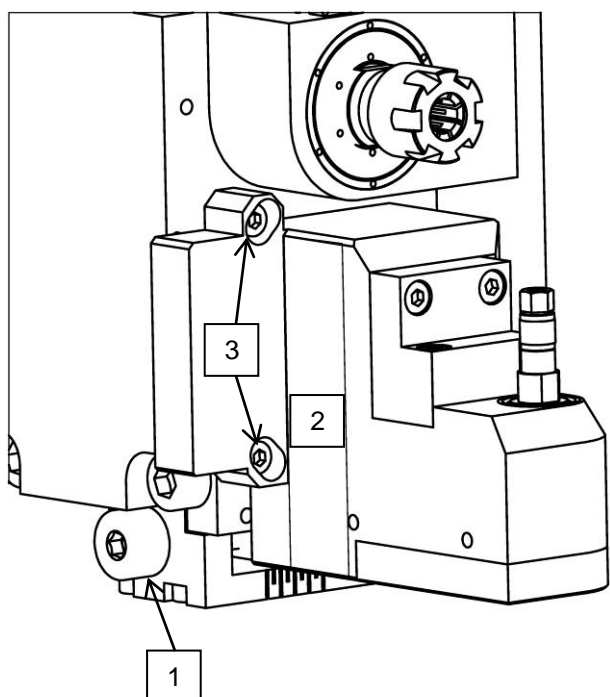


## P03-GSH-135-L

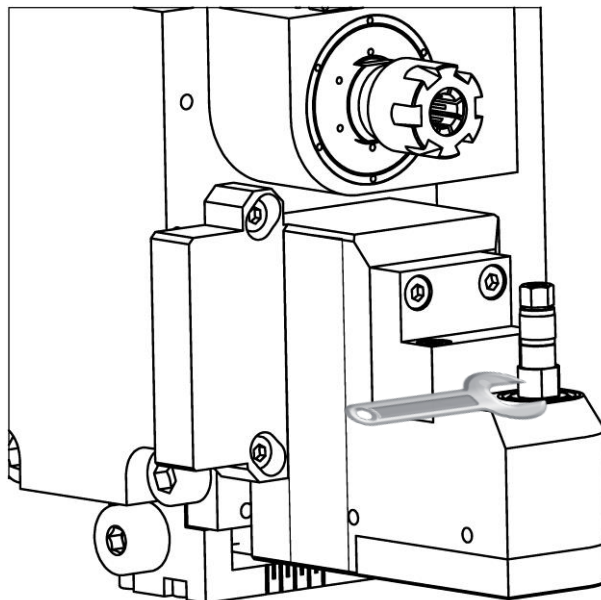
### Français

1. Pour fixer le porte-outil sur la machine, introduire la queue et régler l'inclinaison souhaitée à l'aide de la vis de réglage (1) et de la face de référence (2). Serrer les 2 vis de fixations (3) (important, veillez à ce que les vis aient la même force de serrage).

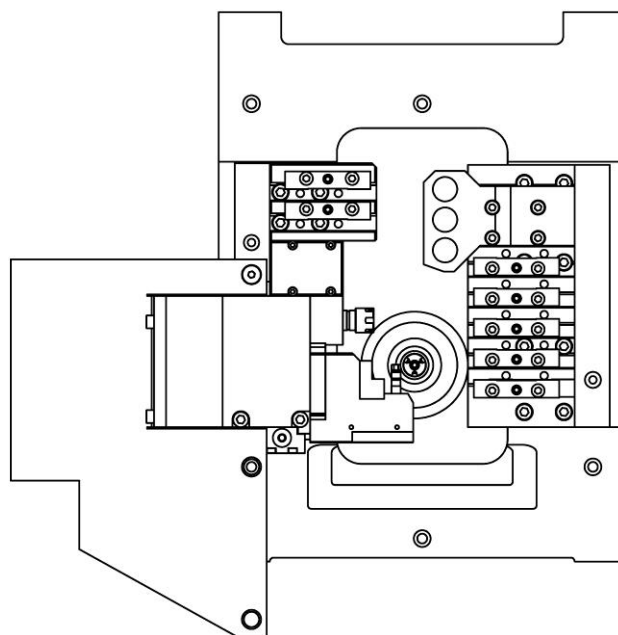


2. Régler les offsets de la position.

3. Lors du montage ou démontage de vos outils de coupe, bloquer la broche sur les plats prévus à cet effet, en utilisant une clé adaptée.



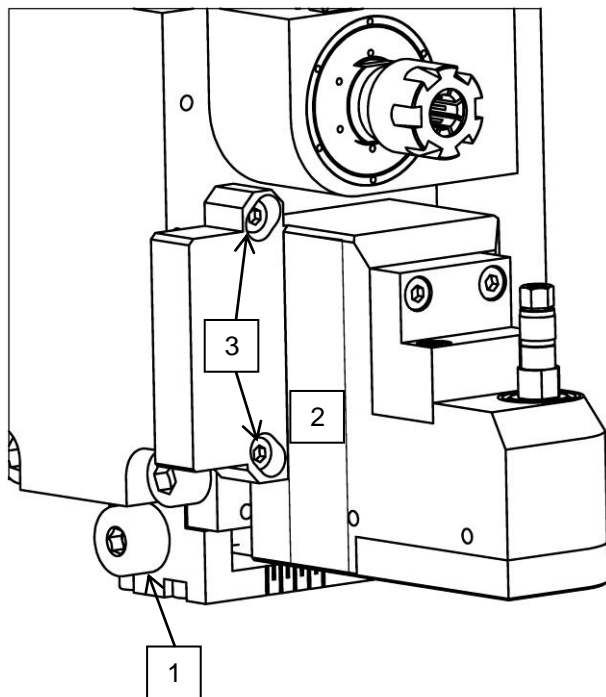
**NOTE :** Le diamètre de la fraise ne peut excéder 6mm. L'inclinaison maximale est de  $\pm 2^\circ$ .



# P03-GSH-135-L

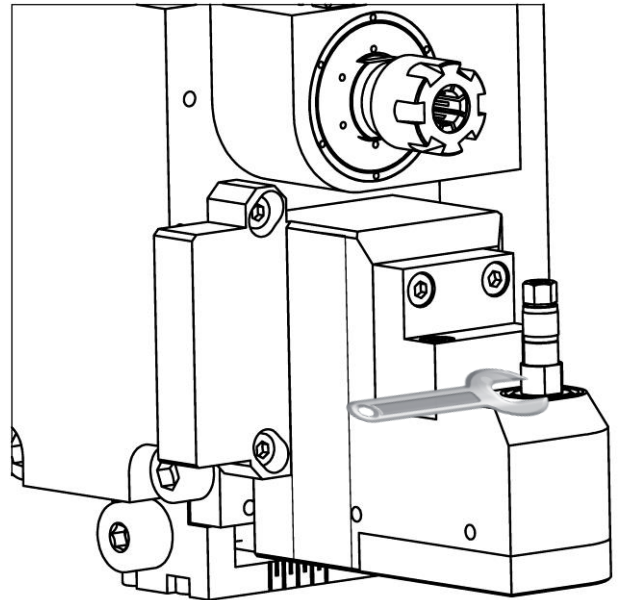
## English

1. To fix the tool holder on the machine, introduce the shank then adjust the slope wished by means of the adjusting screw (1) and the reference surface (2). Tighten the 2 fixing screws (3) (important, make sure that the screws have the same clamping force).

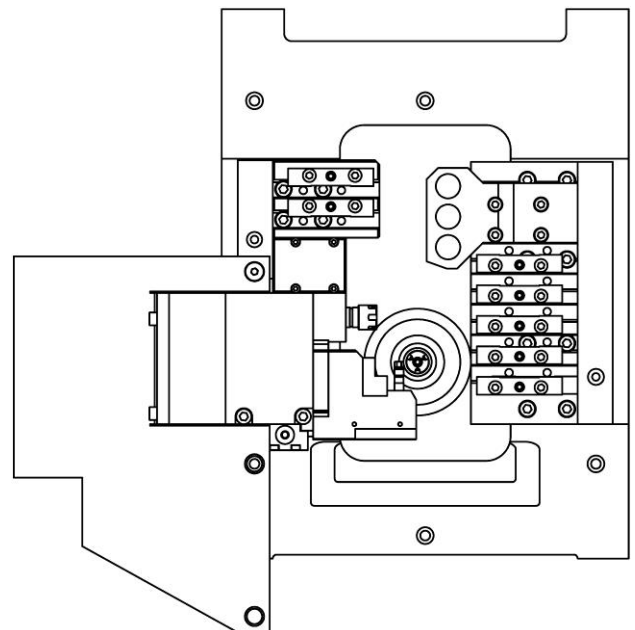


2. Adjust the offsets of the position.

3. When mounting or dismounting of cutting tools, spindle lock on the planes provided for this purpose, using an adapted wrench.



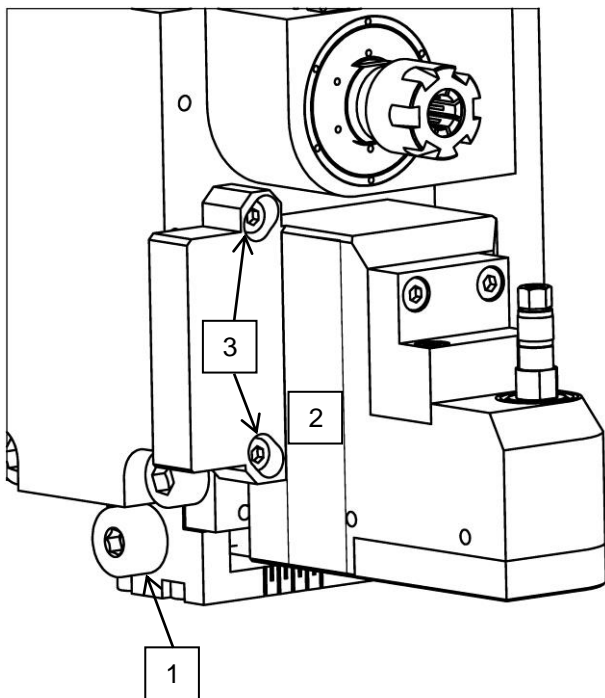
**REMARK:** The diameter of the milling cutter cannot exceed 6mm. The maximal slope is  $\pm 2^\circ$ .



## P03-GSH-135-L

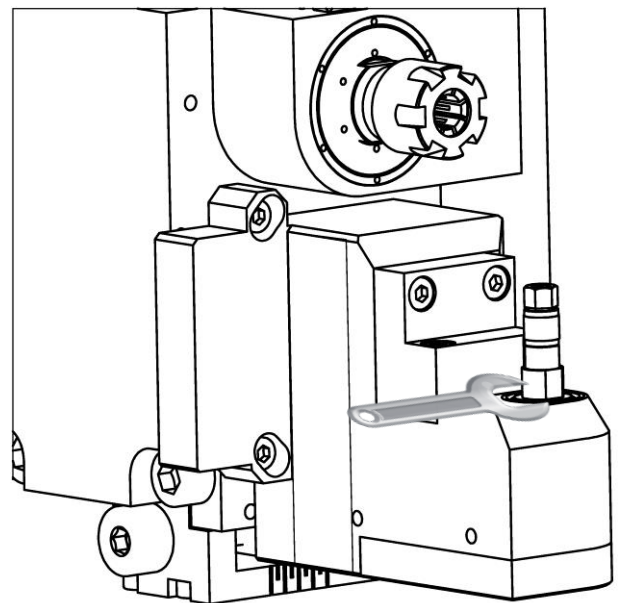
### Deutsch

1. Um den Werkzeughalter an der Maschine zu befestigen, führen Sie der Schaft hinein und benutzen Sie die Stellschraube (1) mit der Referenzfläche (2) um die gewünschte Neigung zu haben. Ziehen Sie die Schrauben (3) an. (Wichtig, beachten Sie, dass die Schrauben dieselbe Spannkraft haben).

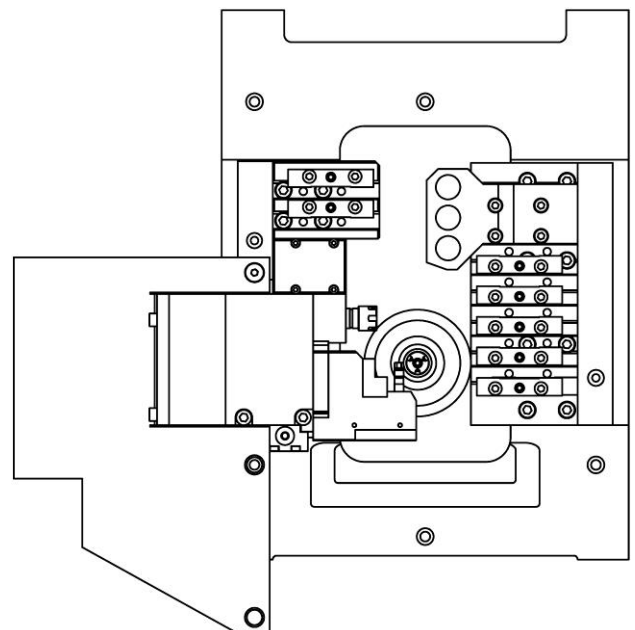


2. Stellen Sie die Offsets von der Position ein.

3. Während der Montage oder der Demontage ihrer Schneidwerkzeuge, blockieren Sie die Spindel auf die vorhergesehenen Flächen mit einem adaptierten Schlüssel.



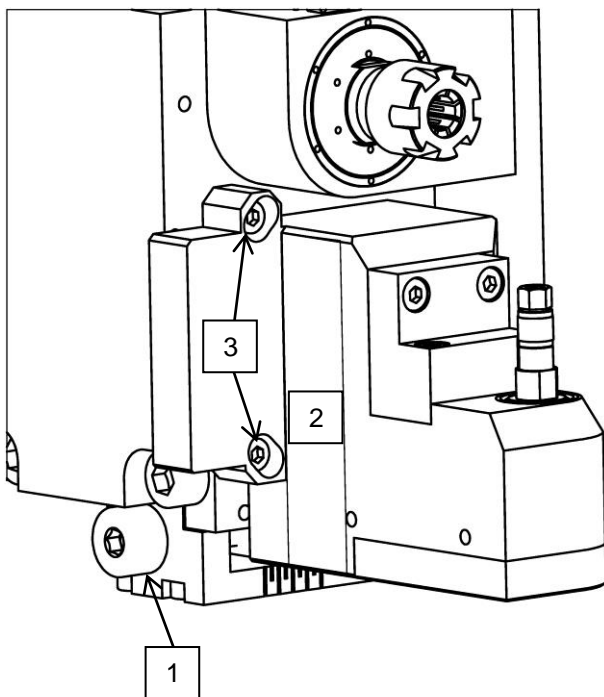
**ANMERKUNG:** Der Durchmesser die Fräse kann 6mm nicht überschreiten. Die maximale Neigung ist  $\pm 2^\circ$ .



## P03-GSH-135-L

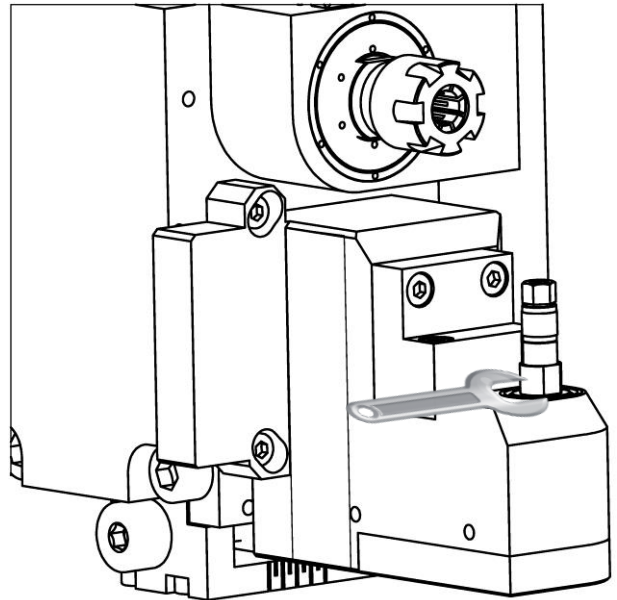
### Italiano

1. Per fissare il porta-utensile sulla macchina, inserire il codolo e regolare l'inclinazione desiderata con l'aiuto della vite di regolazione (1), e della superficie di riferimento (2). Serrare le 2 viti di fissaggio (3), (importante, assicurarsi a che le viti hanno la stessa forza di serraggio).



2. Regolare gli offsets della posizione.

3. Durante il montaggio o il smontaggio dei vostri utensili da taglio, bloccare il mandrino sulle superficie previste a questo effetto, utilizzando una chiave adattata.



**NOTA :** Il diametro della fresa non può superare 6mm. L'inclinazione massimale è di  $\pm 2^\circ$ .

